

Organized by



SINGAPORE-CHINA BUSINESS ASSOCIATION

# 湖北考察团

## Business Mission to Hubei

(2016年6月22-28日)

Supported by

Singapore  
新加坡国际企业发展局

询问请致电商会秘书处 执行秘书 聂金凤小姐 62932209, 报名截止日期 2016年5月22日

### 考察行程 Itinerary (行程暂定, 将根据具体活动安排调整)

日期 Date	临时行程 Tentative Itinerary	
6月22日 (三, Day 1)	下榻酒店待定 团员武汉报到, 重要嘉宾欢迎晚宴。团队当晚自助晚餐。	
6月23日 (四, Day 2)	下榻酒店待定 上午: 开幕式暨武汉论坛 中午: 自助餐 下午: “侨梦苑”省市推介会或赴武汉东湖新技术开发区 参观中华科技产业园 晚餐: 武汉市领导宴请	
6月24日 (五, Day 3)	武汉 火车 襄阳 火车 十堰 (约 4.5 小时)	十堰市建国饭店
	湖北省侨办领导陪同赴地州考察。 上午: 武汉出发车往襄阳。 中午: 与襄阳市代表会晤座谈 下午: 襄阳往十堰 (约 1.5 小时)	
6月25日 (六, Day 4)	十堰 (武当山) 停留一日	武当山太极会馆
	武当山一日游	
6月26日 (日, Day 5)	武当山 火车 宜昌 (约5个小时)	宜昌馨岛国际大酒店
	上午: 武汉往宜昌 (或人文考察) 协调安排中 午餐: 宜昌, 餐后赴宜昌国家高新技术产业开发区考察 晚餐: 宜昌市领导会晤及宴请。	
6月27日 (一, Day 6)	宜昌 火车 荆州 (约 1.5 小时)	荆州万达嘉华酒店
	早餐后, 参观世界著名水利工程--三峡大坝水电站及葛洲坝水电站。 午餐后车送荆州 (约 1.5 小时) 下午: 与荆州外事侨务局领导座谈、赴荆州经济技术开发区考察 晚餐后送酒店。	
6月28日 (二, Day 7)	荆州 火车 武汉 上午: 早餐后车送武汉 (3.5 小时), 中午: 午餐后游览黄鹤楼风景区、东湖风景区 (视时间而定)。 下午: 游览后 散团!	

### 收费详情 Fees

序号	项目 Item	会员收费 Fee for Members	非会员收费 Non-members
1	六晚酒店住宿 6 nights Hotel Accommodation	<b>S\$600.00</b>	<b>S\$600.00</b>
2	集体活动收费 Group Activities Charges	<b>S\$800.00</b>	<b>S\$1000.00</b>

### 参考航班 Flight Itinerary

Date	Flight No.	Departs/ Arrives	Flying time	Estimate Price 仅供参考	
				Economy	Business
6月22日(三)	MI986	0900/1405	5小时5分	S\$1226	S\$2631
6月28日(二)	MI987	2000/0050	4小时50分		
6月22日(三)	CZ352/CZ3168	0800/1510	7小时10分	S\$590	S\$2040
6月28日(二)	CZ3368/CZ3039	0805/1650	8小时45分		
6月21日(二)	MU566/MU2504	2310/0945	10小时35分	S\$683	S\$1281
6月28日(二)	MU5274/MU534	2030/+1 0525	8小时55分		

### 规则与条例 Terms and Conditions

- 上述机票价格包括机场和燃油税。视订票日期，价格可能会稍有波动。请在报名表格上指明您是否需要以下指定旅行社为您处理有关预订机票事宜。中恒国际旅游有限公司机票联络人：赵恒先生 **Mr. Martin Zhao** 电话：64381896，传真：**64381879**。The above fares include airport taxes and fuel charges. Depending on the booking date, prices may fluctuate slightly. Please indicate if you need the appointed travel agencies "Sino Elite Travel Pte Ltd" dealing with your air-ticket booking issues. Contact person: **Mr. Martin Zhao** Tel: 64381896 Fax: **64381879**
- 全程酒店及集体活动费用请支付给“新加坡中国商会”，机票行程及价钱请与指定旅行社联系。For hotel accommodation and common fee, please make payable to "Singapore-China Business Association".
- 凡有意参加湖北考察团的朋友，请于5月22日前填写妥登记表，传真：62969492或电邮 [members@s-cba.org.sg](mailto:members@s-cba.org.sg) 至商会秘书处。询问电话：62932209 联络执行秘书聂金凤小姐。Please fill up the Registration form and fax to 62969492 or email to [members@s-cba.org.sg](mailto:members@s-cba.org.sg) to SCBA Secretariat before 22<sup>nd</sup> May 2016. Please contact Ms. Phoenix at 62932209 if you have any inquiry.
- 湖北考察团已经得到新加坡国际企业发展局支持，参团企业可以申请“国际市场促销活动计划 IMAP”的双重税务回扣 (Double Tax Deduction)。This mission trip supported by International Enterprise Singapore, Participating companies can apply for "International Marketing Activities Planned" Double Tax Deduction.
- 新加坡国际企业发展局保留核实该公司所提供的信息的权利。适合获取补助津贴的公司将最终获得税务支持。Please note that IE Singapore reserves the right to verify information provided by the companies. Eligibility and subsidy reimbursement of individual companies are subjected to final claim approval.
  - 国际市场促销活动计划(IMAP)不直接补贴企业开支的费用。IMAP is not a direct subsidy for expenses incurred by participating companies.
  - 在所组织的活动中，国际市场促销活动计划 (IMAP) 将通过组织方补偿给第三方供应商。IMAP is intended to offset the bona fide eligible costs paid by TAC to 3rd party suppliers in organizing the activity
  - 组织方不得挪用参团企业所支付的活动费用。TAC shall not misappropriate the participating fees collected from participating companies
  - 组织方负责相关活动的所有费用，并代表所有参与公司申请企发局的津贴报销资格TAC is responsible for all expenses related to the activity and will seek reimbursement for eligible expenses from IE Singapore on behalf of participating companies.
  - 如组织方与企业发生违约纠纷，新加坡企发局对此不负任何责任。IE Singapore will not be responsible to the participating companies in the event that TAC defaults in the making payment to participating companies
  - 参与此项计划的公司需要满足以下条件 The participating company's declaration that they had met the all of the following criteria:
    - 参与公司须在新加坡组成或注册 Participating company is incorporated/registered and based in Singapore;
    - 需要有一家相关联公司参与相同的活动 Has only have 1 other of its related company participating in the same event;
    - 在新加坡至少有以下3种核心业务运作 Has at least 3 of the following core business functions operating from Singapore.
      - 市场的发展和规划 Market development and planning
      - 物流与航运管理 Logistics and shipping management
      - 研发和设计功能 Research and development and design functions
      - 制造等增值活动 Manufacturing and other value-added activity
      - 业务和投资规划 Business and investment planning
      - 银行，金融和财政职能 Banking, financial and treasury functions

Organized by



# 湖北考察团 Business Mission to Hubei (2016年6月22-28日)

Supported by



## 参团登记表格 Registration Form

- 我要参加这个考察团，并使用指定旅行社“中恒国际私人有限公司”安排航班行程  
I would like to confirm my participation in the above mission. I would like to engage “SINO ELITE TRAVEL SERVICES PTE LTD” for my travel arrangements.
- 我要参加这个考察团，我自己安排机票行程  
I would like to confirm my participation in the above mission. I will make my own travel arrangements for this business mission to Hubei, China.
- 传真登记表格至 62969492 或电邮 members@s-cba.org.sg  
Fax Registration Form to 62969492 or email to [members@s-cba.org.sg](mailto:members@s-cba.org.sg).
- 团体活动费用 S\$\_\_\_\_\_及酒店住宿费用 S\$\_\_\_\_\_ 支付给“新加坡中国商会”。  
Enclosed the crossed cheque payable to “Singapore-China Business Association” amounting to S\$\_\_\_\_\_ for my common expenses and hotel accommodation.

### 个人资料 Participant Particulars

姓名 Participant Name	中文(CH)	出生日期 Date of Birth (DD/MM/YYYY)		Affix a recent passport size photo here (近照)
	英文(EN)	职位 Position		
公司名称 Company Name	中文(CH)			
	英文(EN)			
手机 Mobile Phone	传真 Fax	公司网址 Website		
联系地址 Contact Address		电邮 Email		
邮编 Post Code		KrisFlyer Membership Card Number:		
业务性质 Type of Business				
国籍 Nationality	护照号码 Passport No.	签发日期 Date of Issue (DD/MM/YYYY)	有效日期 Date of Expiry (DD/MM/YYYY)	
紧急状况联络人 In event of emergencies, please indicate				
姓名 Contact Person				
联络号码 Contact Number				

\*\* 参团所提供的资料将被用于考察团手册及其他相关宣传用途

\*\* 参团代表请提供彩色护照照片一张